



Скорочена форма заяви для фізичних осіб

Ця форма має бути заповнена за допомогою осіб, які пройшли курс навчання у Суді. Ця форма та процедура її подання безкоштовні – ми не вимагаємо оплати на жодній стадії судового провадження.

Для отримання детальних інструкцій щодо того, як відповідати на запитання, будь ласка ознайомтесь з Інструкціями щодо заповнення форми заяви для фізичних осіб (PDF).

Цю форму можна заповнити офлайн на мобільному пристрої за допомогою програмного забезпечення, яке може читати файли у форматі PDF. **Перед тим** як заповнювати форму, збережіть її на своєму пристрої. Після надання відповідей на всі запитання, знову збережіть форму. Просимо надіслати всі заповнені форми на електронну адресу VPRS.Information@icc-cpi.int. Також надайте фотографію документа, що посвідчує особу потерпілого.

Прізвище потерпілого:

Ім'я потерпілого *та/або* по батькові:

Тут можуть бути вказані будь-які загальновідомі імена потерпілого

Дата народження *або* вік:

У разі, якщо заявник не знає свою дату народження, може бути наданий приблизний вік

Стать:

Громадянство:

Етнічна група:

Номер заяви потерпілого:

У разі подання заяви раніше, просимо надати номер цієї заяви

1. На яку процедуру подає заяву потерпілий?

Будь ласка, відзначте галочкою обидва місця, якщо ви бажаєте брати участь у судовому провадженні, а також у процедурі відшкодування шкоди у разі ухвалення обвинувального вироку

УЧАСТЬ

ВІДШКОДУВАННЯ ШКОДИ (у разі ухвалення обвинувального вироку)*

2. Що трапилося з потерпілим? Опишіть події якомога детальніше

Включаючи будь-який злочин, який можливо було скоєно проти членів сім'ї потерпілого і в результаті якого потерпілому заподіяно шкоду. Якщо вам недостатньо місця для повного описання того, що з вами сталося, можете скористатися окремим аркушем паперу, на якому необхідно вказати ваше ім'я і поставити підпис

3. Коли відбула(и)ся ця(і) подія(ї)?

4. Де відбула(и)ся ця(і) подія(ї)?

5. Хто на думку потерпілого несе відповідальність за цю(і) подію(ї)?

6. Яку особисту шкоду заподіяли потерпілому ці події?

У разі можливості необхідно надати докази заподіяної шкоди

Заповнюється **лише якщо інша особа діє від імені потерпілого** :

A Потерпілий є дитиною*

B Потерпілий є особою з обмеженими можливостями*

* В разі відповіді А чи Б, надайте ступінь родинного зв'язку з потерпілим:

Будь ласка, надайте разом з цією заявою **копії документів, що посвідчують особу людини, яка діє від імені потерпілого, а також копії документів, що підтверджують ступінь родинного зв'язку**

C Потерпілий є повнолітнім і надає згоду на те, щоб хтось діяв від його імені
Потерпілий, який надає згоду, повинен підписатися нижче або додати відповідну декларацію –
просимо дивитися інструкції

Дані про особу, **яка діє від імені потерпілого**:

Прізвище:

Ім'я:

Дата народження/вік:

Подаючи цю заяву, потерпілий засвідчує своїм підписом, що надана в ній інформація є точною, наскільки це відомо потерпілому, і повинна вважатися достовірною

Підпис потерпілого / особи, яка діє від імені потерпілого:

Дата:

Місце:

Чи погоджується потерпілий надати особисту інформацію, що міститься в цій формі заяви, до Цільового фонду для потерпілих (TFV) при МКС?

*У разі ухвалення обвинувального вироку, відшкодування шкоди може здійснюватися через TFV при МКС

Так

Ні

Особиста інформація

7. Якщо застосовується, чому потерпілий хоче взяти участь в судовому провадженні МКС?

8. Чи є у потерпілого, включаючи членів його/її сім'ї, причини побоюватися за свою безпеку через взаємодію з МКС?

Так

Ні

Якщо так, будь ласка поясніть:

9. Сімейний стан потерпілого:

10. I] Кількість дітей потерпілого:

II] Загальна кількість осіб на утриманні потерпілого:

11. Зазначте обмежені можливості потерпілого, якщо такі є:

12. Зазначте якою(ими) мов(а)ою (ми) володіє потерпілий:

13. Зазначте рід занять потерпілого, якщо є:

14. . Юридичне представництво:

I] Чи вибрав потерпілий адвоката, який представлятиме його у судовому провадженні в МКС?

Так

Ні

Якщо так, будь ласка, надайте ім'я і контактні дані цього адвоката:

II] Чи має потерпілий фінансові можливості оплатити послуги адвоката?

Так

Ні

III] Чи має потерпілий будь-яке занепокоєння щодо того, що адвокат/команда юридичної підтримки представлятимуть також інших потерпілих у судовому провадженні?

Так

Ні

Якщо так, будь ласка поясніть:

IV] Необхідні характеристики та якості, які на думку потерпілого мають бути притаманні адвокату, який має представляти його у судовому провадженні:

V] У разі якщо у потерпілого немає представника:

a) Чи бажає потерпілий бути представленим адвокатом з Офісу з надання юридичної допомоги потерпілим при МКС (*незалежний офіс адвокатів при МКС, що представляє потерпілих у судових провадженнях*)

Так

Ні

b) Чи бажає потерпілий вибрати адвоката зі Списку адвокатів МКС?

Так

Ні

Контактна інформація потерпілого:

Адреса:

Номер(и) телефону(ів) або інший спосіб зв'язку з потерпілим:

Електронна пошта:

Ім'я перекладача (якщо застосовується)

Контактна інформація особи або організації, які допомагали заповнювати цю форму (якщо застосовується):

Прізвище

Ім'я:

Назва організації (якщо застосовується):

Номер(-и) телефону(ів) та ел. пошта (якщо застосовується):

Адреса:

Наступні документи додаються до цієї форми заяви, якщо застосовується. Будь ласка, відзначте галочкою усі документи, що надаються разом з цією заявою:

Копія документа, що засвідчує особу потерпілого

Копія документа, що засвідчує особу людини, яка діє від імені повнолітнього потерпілого

Декларація про надання згоди іншій особі діяти від імені повнолітнього потерпілого

Копія документа, що підтверджує ступінь родинного зв'язку

Копія медичних довідок або інших документів, що підтверджують заподіяння особистої шкоди потерпілому, із зазначенням імен та контактної інформації осіб, які б могли підтвердити вимоги потерпілого щодо відшкодування шкоди (якщо вони є доречними та у наявності без будь-яких додаткових витрат для потерпілого)